

การจองโรงแรม

ลูกค้า: สวัสดีครับ ใช้โรงแรม หรือเปล่า

พนักงาน: ใช่ค่ะ มีอะไรให้รับใช้ไหมค่ะ

ลูกค้า: อยากจะจองห้องพักหน่อยครับ ยังพอจะมีห้องว่างบ้างป่าว

พนักงาน: จะเข้าพักเมื่อไหร่ค่ะ

ลูกค้า: อาทิตย์หน้าวันที่ ๓๐

พนักงาน: รอสักครู่นะคะ มีค่ะ

ลูกค้า: พอได้ห้องเตียงคู่ค่ะ แล้วห้องเตียงเดี่ยว กับ เตียงคู่ราคาต่างกันยังไงเหรอ

พนักงาน: ค่ะ ห้องเตียงเดี่ยวจะมีราคา ๑๐๐๐ บาท ส่วนห้องเตียงคู่จะอยู่ที่ราคา ๑๒๐๐ บาทค่ะ

ลูกค้า: แล้วราคานี้รวมค่าอาหารเช้าด้วยเปล่าอะ ถ้าเป็นไปได้อยากได้ห้องที่วิวสวยๆนะ ไม่เอาห้องเก่าๆหละ

พนักงาน: รวมค่ะ ไม่ทราบว่าสนใจจะจองห้องแบบไหนค่ะ

ลูกค้า: ขอเป็นห้องเตียงคู่ละกัน จะพัก ๓ คืนนะ แล้วจะต้องมีค่าให้จ่ายอะไรป่าว ค่าบริการล่วงหน้าละต้องจ่ายป่าว

พนักงาน: ไม่ต้องค่ะ เข้าพักได้เลย ไม่ทราบว่าคุณมีอะไรจะเพิ่มเติมอีกมั๊ยค่ะ ขอโทษค่ะ กรุณาบอกชื่อ ที่อยู่ และเบอร์โทรศัพท์ติดต่อกลับด้วยค่ะ

ลูกค้า: ได้สิ ซื่อนะ แล้วที่อยู่นะ เบอร์ติดต่อนี้จำเป็น
จะต้องเป็นเบอร์บ้านหรือป่าว ใช้เบอร์มือถือได้ป่าว เพราะไม่
สะดวกให้ติดต่อไปที่บ้านนะ

พนักงาน: ได้ค่ะ ไม่ทราบว่าเบอร์อะไรค่ะ

ลูกค้า: โอเค เบอร์นะ

พนักงาน: ขอบคุณค่ะ แล้วดิฉันจะส่งรายละเอียดทั้งหมดไปให้นะค่ะ ไม่
ทราบว่าสะดวกให้ส่งไปที่ไหนค่ะ

ลูกค้า: พอดีที่บ้านไม่มีแฟกซ์ซะด้วยสิ ส่งมาทางเมลล์แล้วกัน เมลล์
แอดเดรสนะ ผมจะไปถึงโรงแรมประมาณบ่ายๆ
นะ แต่ไม่น่าจะเกิน ๓ โมงเย็นหรอก

พนักงาน: โอเคค่ะ แล้วทางเรา (โรงแรม) จะจัดห้องไว้รอนะค่ะ ขอบคุณ
มากค่ะ

ให้นักเรียนใช้คำต่อไปนี้แต่งประโยค

ยังพอจะ~	まだ~しますか?
ไม่ทราบว่า~	ぞん 存じあげていませんが~、わけ 申し訳ありませんが~
กรุณา+V	どうか V してください

คำศัพท์

จอง	[cɔwŋ]	よやく 予約する
ใช่~หรือเปล่า		~ですか?
ให้+V		V させる (使役の表現) しえき
รับใช้		用を言いつかる
ป่า		=เปล่า
ได้	[dâi]	予約する
เตียงคู่	[tiaŋ khûu]	ダブルベッド
เตียงเดี่ยว	[tiaŋ dīaw]	シングルベッド
ต่างกัน		ちが こと 違う、異なる
หรือ	[rǎɔ]	=หรือ
ส่วน~	[sùan]	いっぽう かた 一方~は、片や
รวม	[ruam]	合わせる
ค่า	[khâa]	だい ~代、価値

รวม	[ruam]	合わせる
อะ	[à]	= นะ
ถ้าเป็นไปได้		もしできることなら
วิว	[wiw]	けしき ふうけい 景色、風景
เก่า	[kàw]	古い
หะ	[là]	= นะ
สนใจ	[sǒn cai]	興味がある
สนใจจะ		= อยากรจะ
แบบ	[bèɛp]	かた 形、型、タイプ
ขอเป็น~		~していただけますか
จ่าย	[càai]	支払う
บริการ	[bǝorikaan]	サービス
ล่วงหน้า	[lûan nâa]	前もって
เพิ่มเติม	[phôəm tǝəm]	そ 付け添える
มัย	[mái]	= ไหม
คือว่า		つまり、すなわち
V~กลับ		~し返す
ติดต่อ		連絡する
~สิ	[sì]	~だよ、~に決まっているよ

จำเป็นจะต้อง		ひつす 必須の
มือถือ	[muu thǔu]	携帯電話
เพราะ	[phró]	なぜならば~だから
สะดวก	[sadùak]	便利だ、都合がいい
โอเค	[oo kee]	オーケー
ส่ง	[sòŋ]	送る
รายละเอียด	[raaila ìat]	しょうさい 詳細
ทั้งหมด	[thánj mòt]	全部
แฟกซ์	[fɛɛks]	ファックス
สะดวก	[sá dūai]	=ด้วย
เมล	[meel]	メール
แอดเดรส	[èet trèes]	アドレス
ประมาณ	[pramaan]	おおよそ、約 <small>やく</small>
บ่อยๆ	[bài bàai]	昼すぎ
ไม่น่าจะ~		~しないようにする、~すべきでない
ทางเรา		=ฝ่ายเรา, ส่วนเรา
จัด	[càt]	ととの 整える